

Contents

Introduction: Re-Mapping Exile <i>Michael Böss and Irene Gilsenan Nordin</i>	7
Theorising Exile <i>Michael Böss</i>	15
'The lukewarm conviction of temporary lodgers': The Anglo-Irish and Dimensions of Exile in the Work of Hubert Butler <i>Billy Gray</i>	47
Exiles no More: Ethnic Leadership and the Construction of the Myth of Thomas D'Arcy McGee <i>Michael Böss</i>	64
From Reformer to Sufferer: The Returning Exile in Rosa Mulholland's Fiction <i>Heidi Hansson</i>	89
(Dis)Location and Its (Dis)Contents: Translation as Exile in James Joyce's <i>A Portrait of the Artist as a Young Man</i> and <i>Finnegans Wake</i> <i>Ida Klitgård</i>	107
John Hewitt at Home and in Exile <i>Britta Olinder</i>	135
The Celtic Ray: Representations of Diaspora Identities in Van Morrison's Lyrics <i>Bent Sørensen</i>	158
'Between the Dark Shore and the Light': The Exilic Subject in Eiléan Ní Chuilleanáin's <i>The Second Voyage</i> <i>Irene Gilsenan Nordin</i>	178

'The culchies have fuckin' everythin': Internal Exile in Roddy Doyle's <i>The Barrytown Trilogy</i> <i>Åke Persson</i>	195
'Washed up on Somebody Else's Tide': The Exile Motif in Contemporary Poetry by Women <i>Britta Olinder</i>	220
John Banville's <i>Shroud</i> : Exile in Simulation <i>Hedda Friberg</i>	235
Contributors	255